

# Eglwysi Br<sup>☩</sup> Madryn Churches

Addoli Duw | Tyfu'r Eglwys | Caru'r Byd  
Worshipping God | Growing the Church | Loving the World

*January 2018 Ionawr*



Beth bynnag yr ydych yn ei wneud,  
ar air neu ar weithred, gwnewch  
bopeth yn enw yr Arglwydd Iesu, gan  
roi diolch i Dduw, y Tad, drwyddo ef.

Colosiaid | 3:17

And whatever you do, whether in  
word or deed, do it all in the name  
of the Lord Jesus, giving thanks to  
God the Father through him.

Colossians | 3:17

---

**Ficer/Vicar** | Y Parch. / The Rev'd Richard Wood

01758 720707 | 3, Llys Madryn, Morfa Nefyn LL53 6EX | 07855 817740

info@bromadryn.church www.bromadryn.church

 /bromadryn  @bromadryn

**Warden y Bobl / People's Warden**

Mrs Siwsan Griffith | 01758 770351  
peopleswarden@bromadryn.church

**Warden y Ficer / Vicar's Warden**

Mrs Sarah Booth | 01758 730754  
vicarswarden@bromadryn.church

**Darllenwyr / Readers**

Mr Joe Worthington

(Gweinidog Ffocal Llandudwen Focal Minister)

01758 770321

Mr Donald Roberts

(Gweinidog Ffocal Bryncroes Focal Minister)

santesmair@btinternet.com

**Efengylydd Leyg / Lay Evangelist**

Helen Franklin | evangelist@bromadryn.church | 07866 231481

# Neges gan Richard ❖ Richard's Message

## Blwyddyn Newydd Dda!

Mae'n rhyfedd sut mae dyddiad hap yn cael ei defnyddio gan filiynau o bobl ledled y byd i adlewyrchu ac i edrych ymlaen, ond mae'n rhywbeth da i'w wneud. Mae ein calendr eglwysig yn rhoi nifer o gyfleoedd tebyg, ond bywyd ei hun fwy na thebyg yw ein hanogaeth gorau i adlewyrchu ac i freuddwydio.

---

Mae rhan fwyaf ohonoch wedi clywed fod Dave Best wedi marw ychydig cyn y Nadolig. Llawer ohonoch wedi dod i'w adnabod, efallai yn fwyaf diweddar fel ein Trysorydd. Sylwadau pawb sy' wedi siarad amdano ar ei natur addfwyn a ffydd gref. Gwnaeth fy ysbrydoli.

Bydd wasanaeth cyhoeddus o ddiolch iddo ar ddydd Sadwrn 13<sup>eg</sup> Ionawr am 1:30pm yn Eglwys Nefyn. Bydd croeso i bawb i ddathlu ei fywyd.

---

Mae'n dda fod teulu eglwysig gyda'i gilydd, er inni ymestyn ein hunain ar draws nifer o gynulleidfaoedd. Suliau 5<sup>ed</sup> y mis wedi bod yn gyfle da i adeiladu ar yr ymdeimlad hwnnw. Ym mhellach, yn ystod y Garawys yn 2018 bydd pob un o'n wasanaethau 'ar y cyd' ar gyfer y rhai pum ddydd Sul. Gweld mwy tu mewn.

---

Mae yna wasanaeth arbennig iawn ar ddechrau mis Ionawr, am yr Ystwyll.

## Happy New Year!

It's strange how a relatively arbitrary date is used by millions of people the world over both to reflect and to look ahead, but it's a good thing to do. Our own church calendar gives us a number of similar opportunities, and yet life itself is probably our best encouragement to reflect and to dream.

---

Most of you will have heard that, just before Christmas, Dave Best died. Many of you will have got to know him, perhaps most recently as our Treasurer. Everyone I have spoken to has commented on his gentle nature and strong faith. He inspired me.

There will be a public Service of Thanksgiving for him on Saturday, 13<sup>th</sup> January at 1:30pm in Nefyn Church. Everyone would be very welcome to come and celebrate his life.

---

It's good to be a church family together, even though we spread ourselves across a number of congregations. 5<sup>th</sup> Sundays have been a good opportunity to build on that sense of being family. As a further boost, during Lent in 2018 all of our services will be 'joint' for those five Sundays. See more inside.

---

There's a very special service at the start of January, marking the Epiphany.

Os gwelwch yn dda, dewch â'ch ffrindiau a theulu. Manylion y tu mewn.

Do come along, bringing friends and family with you. Details inside.

Mae digwyddiad cyffrous iawn yn dod i fyny! Ym mis Chwefror, cwmni theatr proffesiynol yn dod i berfformio drama o'r enw 'Where Adventure Begins'. Braint ni yw cynnal y digwyddiad hwn - plîs rhannwch y newyddion!

There's a very exciting event coming up! In February, a professional theatre company are coming to perform a play called 'Where Adventure Begins'. It's our privilege to be hosting this event - please spread the word!

Gyda phob bendith, *Richard*

---

## Dyddiadur Ionawr | January Diary

---

**Ymarfer Agored i'r Côr 4 Open Choir Rehearsal**  
*S Gwynhoedl, Llangwnnadl* 19:00 *St Gwynhoedl's, Llangwnnadl*

*The Epiphany Carol Service (below and over the page) will feature a 'scratch' choir made up of people from around Bro Madryn. There will be a rehearsal on the Thursday in the week before the service. YOU are invited! Just turn up! All singing abilities welcome.*

**Gwansaeth Carolau i'r Ystwyll 7 Epiphany Carol Service**  
*S Gwynhoedl, Llangwnnadl* 15:00 *St Gwynhoedl's, Llangwnnadl*

---

**Gwasanaeth o Ddiolch am Dave Best 13 Thanksgiving Service for Dave Best**  
*Dewi Sant, Nefyn* 13:30 *St David's, Nefyn*

---

**Cyfarfod Agored y Synod 16 Open Synod Meeting**  
*Santes Catrin, Criccieth* 18:00 *St Catherine's, Criccieth*

*A gathering of the 5 Ministry Areas of North Meirionnydd. Through this year we will be hearing good news stories from each Area. All are welcome to come to meetings, chaired by Archdeacon Andrew.*

---

**Plygain 18 Plygain**  
*S Iestyn, Llaniestyn* 19:00 *St Iestyn's, Llaniestyn*

---

# Gwasanaeth Carolau i'r Ystwyll

## Epiphany Carol Service

Dydd Sul / Sunday | 3pm | Ionawr 7 January

Eglwys Sant Gwynhoedl  
St Gwynhoedl's Church

Llangwnnadl

Lluniaeth ysgafn i ddilyn

Light refreshments to follow

gyda/with

Telynau Gwynhoedl

Casgliad at / Collection for

Embrace the Middle East



**EMBRACE**  
the Middle East

# Ein Conglfeini / Our Principles

Addoli Duw | Tyfu'r Eglwys | Caru'r Byd

Worshipping God | Growing the Church | Loving the World

Dros y misoedd nesaf, byddwn yn cymryd golwg ar rhai o'r pethau y byddwn ni, fel rhan o Esgobaeth Bangor, gan ganolbwyntio ar ein bywyd gyda'i gilydd. Dechreuwn gyda ein conglfeini, y cyntaf ohonynt yw:

Over the coming months we will be taking a look some of the things which we, as part of Bangor Diocese, are focussing on in our life together. We start with our principles, the first of which is:

## Addoli Duw / Worshipping God

Yng ngeiriau un credo hynafol, ein galwedigaeth gyntaf yw gogoneddu Duw a'i fwynhau. Mae addoli yn cynnwys ymgynnull i foli, gweddïo, dysgu a chyfeillachu; ond mae hefyd yn cwmpasu y cyfan o'n bywyd – y byd cudd a phersonol yn ogystal â'r byd cyhoeddus. Mae'r hyn yr ydym a'r hyn a wnawn pan fydd y drws ar gau a ninnau ar ein pen ein hun gyda Duw yn gymaint rhan o'n haddoliad â'n bywyd a'n hymddygiad mewn manau cyhoeddus (Mathew 6:6).

Addoli Duw, felly, yw cynnig ein holl fywyd a chydabod bod popeth yn dod oddi wrth Dduw ac yn perthyn i Dduw.

In the words of an ancient creed, our first call is to glorify and enjoy God.

Worship includes gathering for praise, prayer, learning and affirmation, but encompasses all of life, and is as much about the unseen and personal sphere as the public. Who we are in the secret place when the door is closed and we are alone with God is as much a part of worship as our life in more public spaces (Matthew 6:6). To worship God therefore is to offer all of our life and to acknowledge that everything comes from God and belongs to God.

(o'r llyfryn esgobaethol, *Ein Gweledigaeth* / from the diocesan booklet, *Our Vision*)

## I ystiried / To ponder



Os ichi i adnabod rhywun newydd, faint o amser gellid disgwyl iddyn nhw dyfalu eich bod yn Gristion?  
*If you got to know someone new, how long might it take them to guess that you were a Christian?*

Pa un peth eich helpu chi i addoli yn fwy nag unrhyw beth arall?  
*What one thing helps you to worship more than anything else?*

# Gweithgareddau Rheolaidd

**Gwasanathau Cymun  
Canol-Wythnos**



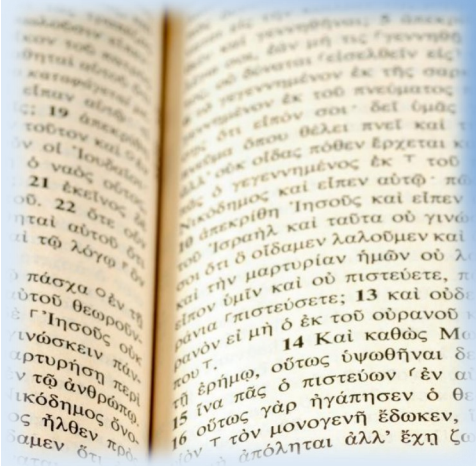
**Mid-Week  
Communion Services**

**Pob Dydd Mercher | 9:30am | Every Wednesday  
Eglwys Llangwinnadl Church**



**Pob Dydd Iau | 2pm | Every Thursday  
Eglwys Nefyn Church**

*Cymun canol-wythnos ym Mro Madryn!  
Ar ôl rhannu bara a gwin gyda'n gilydd  
byddwn yn symud at y Festri am paned o de  
a chyfle i sgwrsio am darn o'r Beibl.  
A mid-week Communion for Bro Madryn!  
After sharing bread and wine together  
we will move to the Vestry for a cup of tea  
and a chance to chat about a Bible passage.*



Rydym yn helpu timau o Gristnogion  
lleol i gymryd gwasnaethau mewn rhai  
o'n hysgolion gan ddefnyddio cynllun  
Agor y Llyfr!

*We help local teams of  
Christians to take assemblies  
in some of our schools using  
the Open the Book scheme!*



# Regular Activities

## Paned P'nawn



Eglwys Anffurfiol i Bawb  
Informal Church for Everyone

**Y Ganolfan, Nefyn, 3pm**

Ionawr 28 January | Chwefror 25 February



### Tîm Gofal Bugeiliol | Pastoral Care Team



Os ydych chi'n gwybod unrhyw un a allai budd o ymweliad bugeiliol, cysylltwch â:

If you know anyone who might benefit from a pastoral visit, please contact:

Mary Moore

01758 770505

[pastoralcare@bromadryn.church](mailto:pastoralcare@bromadryn.church)

### Cyfarfod Gweddi | Prayer Meeting

*Pob Dydd Gwener | 9am | Every Friday*

*Eglwys Dewi Sant*

*Nefyn*

*St David's Church*



# Cyngoryr Arda/Weinidogaeth Ministry Area Council

## Cyfarfod Diwethaf | 6/12/17 | Latest Meeting

Clywsom ddiweddariad am Brosiect Ail-drefnu Dewi Sant, y Cais am Faculty a'r Ceisiadau cyntaf am Grantiau.

Cafwyd Diweddariad Cyllid o'n Trysorydd Cyfamser.

Cytunwyd i dalu ein rhan olaf y CWE am 2017.

Cytunwyd i ddefnyddio cyflenwr trydan newydd am Nefyn a Llangwnnagl.

Cytunwyd i agor cyllid buddsoddiad moesegol newydd am ein Cronfeydd Cyfyngedig lleol.

Trafodasom chwilio am Archwiliwr Annibynnol.

Clywsom ddiweddariad am y cynllun i roi llwybr newydd yn fynwent Edern.

Clywsom ddiweddariad o'r cyfarfod Tîm y Weinidogaeth gyda Staff yr Esgobaeth.

Clywsom ddiweddariadau o'r Pwyllgor Cymdeithasol a'r Tîm Gofal Bugeiliol.

Trafodasom yn fyr am amseroedd ein gwasanaethau.

Cytunwyd i roi Basged Nadolig i'r Staff Ysgol Pont y Gof sy wedi colli eu Parti Nadolig oherwydd problemau gydag adeilad yr Ysgol.

Clywsom ddiweddariad am gynlluniau'r Daith Nadolig.

We heard an update on the St David's Re-ordering Project, the Faculty Application and first Grant Applications.

We received a Finance Update from our Interim Treasurer.

It was agreed to make our final BMF payment for 2017.

It was agreed to use a new electricity supplier for Nefyn and Llangwnnagl.

It was agreed to open a new Ethical Investment Account to hold all our local Restricted Funds.

We discussed finding and Independent Examiner.

We heard an update on plans to put a path in Edern Churchyard.

We heard an update on the Ministry Team's meeting with Diocesan Staff.

We heard updates from the Social Committee and Pastoral Care Team.

We had a brief discussion on times of services.

It was agreed to give a Christmas Hamper to the Staff of Ysgol Pont y Gof who had been unable to have their Christmas Party due to problems with the building.

We heard an update on plans for the Stable Trail.

## Cyfarfod Nesaf | i'w gadarnhau / to be confirmed | Next Meeting

### Cynrychiolwyr CAW Eglwysig / The MAC Church reps:

Pistyll – Anne Hall | Nefyn – Pamela Stunt | Edern – Wyn Hughes

Tudweiliog – Siwsan Griffith | Llangwnnagl – Mary Moore

Bryncroes – Edwin Evans | Llaniestyn – Hywel Parry-Smith

Llandudwen – Joe Worthington

# Y Garawys - 2018 - Lent

18/2, 25/2, 4/3, 11/3, 18/3

Ar ddyddiau Sul hyn bydd dim ond un gwasanaeth ym Mro Madryn i'n helpu arsylwi'r Garawys gyda'n gilydd.

Bydd y lleoliadau yn cael eu cyhoeddi'r mis nesaf.

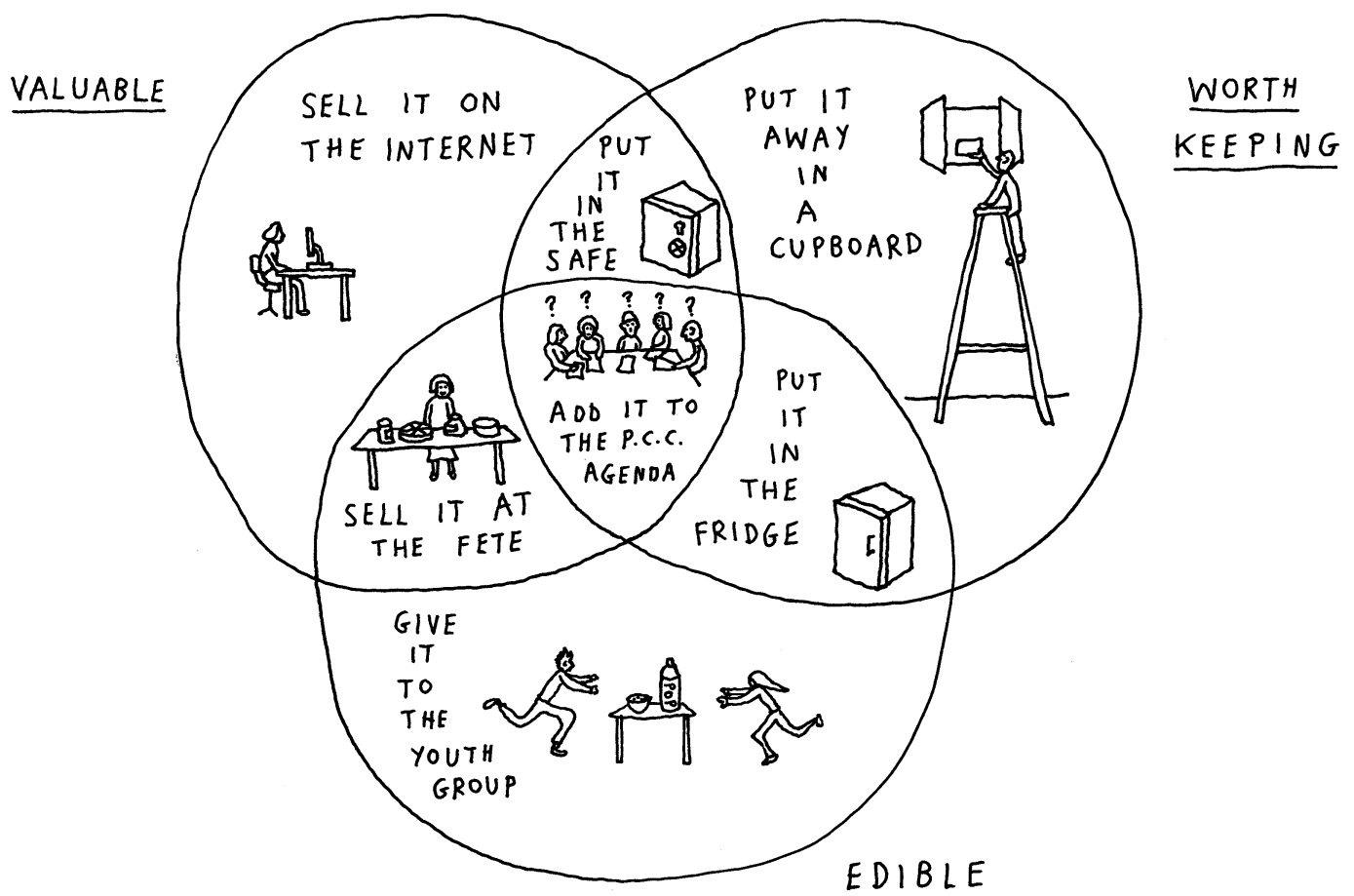
Ar Sul y Blodau (25/3) byddwn ddychwelyd i gael gwasanaethau ym mhob Eglwys.

*On these Sundays there will only be one service in Bro Madryn to help us observe Lent together. The locations will be announced next month.*

*On Palm Sunday (25/3) we will return to services in each church.*

## TIDYING

ADVICE FOR CHURCH WORK PARTIES



RIDING  
THEATRE  
COMPANY  
LIGHTS



ATHROFA PADARN SANT  
ST PADARN'S INSTITUTE



# WHERE ADVENTURE BEGINS

faith in the family

Mae Athrofa Padarn Sant yn falch o gael cyflwyno perfformiad newydd gan Riding Lights sy'n teithio o gwmpas Cymru rhwng y 5ed a'r 10fed o Chwefror.

St Padarn's Institute is pleased to bring you a new Riding Lights play touring Wales February 5<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup> 2018

5th February 2018	St Paul's Church, Newport	9th February 2018	Canolfan Nefyn, Nefyn
6th February 2018	St Mary's Church, Chester	10th February 2018	St Denys, Cardiff
7th February 2018	St Peter's Church, Carmarthen	11th February 2018	St Catherine's, Pontypridd
8th February 2018	St Mary's Church, Swansea		

MORE INFORMATION AND TO BOOK GO TO [WWW.STPADARNS.AC.UK](http://WWW.STPADARNS.AC.UK) and click EVENTS

# Darlleniadau Sul o'r Beibl / Sunday Bible Readings

## Ionawr 7 January

Sul Cyntaf yr Ystwyll / Bedydd Crist  
1<sup>st</sup> Sun of Epiphany / Baptism of Christ

Gwyn/White (1984—t./p. 50)

### Hen Destament / Old Testament

Genesis 1:1-5

Salm/Psalm 29

### Testament Newydd | New Testament

Actau/Acts 19:1-7

Efengyl/Gospel

Marc/Mark 1:4-11

## Ionawr 21 January

Trydydd Sul yr Ystwyll

Third Sunday of Epiphany

Porffor/Purple (1984—t./p. 56)

### Hen Destament / Old Testament

Genesis 14:17-20

Salm/Psalm 128

### Testament Newydd | New Testament

Datguddiad/Revelation 19:6-10

Efengyl/Gospel

Ioan/John 2:1-11

## Ionawr 14 January

Ail Sul yr Ystwyll

Second Sunday of Epiphany

Porffor/Purple (1984—t./p. 53)

### Hen Destament / Old Testament

1 Samuel 3:1-20

Salm/Psalm 139

### Testament Newydd | New Testament

Datguddiad/Revelation 5:1-10

Efengyl/Gospel

Ioan/John 1:43-51

## Ionawr 28 January

Pedwerydd Sul yr Ystwyll

Fourth Sunday of Epiphany

Porffor/Purple (1984—t./p. 66)

### Hen Destament / Old Testament

Deuteronomium/Deuteronomy 18:15-20

Salm/Psalm 111

### Testament Newydd | New Testament

Datguddiad/Revelation 12:1-5a

Efengyl/Gospel

Marc/Mark 1:21-28

## Where Adventure Begins | faith in the family

a Riding Lights Theatre Company Production is coming to Bro Madryn!

**Dydd Gwener / Friday | Chwefror 9 February | 7:30pm | Y Ganolfan, Nefyn**

Meet Jake, Jasmine and Ellie as they relive their childhood and teenage experiences of Christian faith at home and at church.

In a brilliantly entertaining show - real, touching, hilarious - *Riding Lights* create an unmissable piece of theatre to deepen our understanding of 'family'.

Tocynnau/Tickets | £10

ar gael trwy / available via [www.bromadryn.church](http://www.bromadryn.church)

neu / or Richard | 01758 720707

# Gwasanaethau Sul / Sunday Services

	Rhagfyr 31 December	Ionawr 7 January	Ionawr 14 January	Ionawr 21 January	Ionawr 28 January
St David, Nefyn		9:30am Communion Joe Worthington 11am Service Richard Wood	9:30am Communion Richard Wood 11am Service Richard Wood	9:30yb Cymun Richard Wood 11am Service Richard Wood	9:30am Communion Joe Worthington 11am Communion Donald Roberts
St Beuno, Pistyll		<b>Dim Gwasanaethau / No Services</b>			
St Edern, Edern		10am Morning Prayer <i>to be confirmed...</i>	10yb Boreol Weddi Wyn Hughes	10am Communion Joe Worthington	10yb Cymun Donald Roberts
St Cwylan, Tudweiliog		<b>Dim Gwasanaethau / No Services</b>			
St Gwynhoedl, Llangwnnadr	<b>10am</b> <b>Gwasanaeth</b> <b>ar y Cyd</b> <b>Joint Service</b> Eglwys S Cwylan	9:30am Communion Richard Wood	9:30am Communion Donald Roberts	9:30am Morn Prayer John Tierney	9:30am Communion Richard Wood
St Mary, Bryncroes	<b>Tudweiliog</b> St Cwylan's Church	<b>Dim Gwasanaeth</b>	11yb Cymun Donald Roberts	11yb Boreol Weddi Edwin Evans	11yb Cymun Richard Wood
St Beuno, Botwnnog		<b>No Sunday Services</b>			
St Iestyn, Llaniestyn		5pm Evening Prayer <i>led by the Congregation</i>	5pm Evening Prayer <i>led by the Congregation</i>	5pm Communion Richard Wood	5pm Evening Prayer <i>led by the Congregation</i>
St Tudwen, Llandudwen		<b>No Services</b>			

*Services in Pistyll, Tudweiliog, Llangwnnadr & Llaniestyn are largely Bilingual.*

*Mae'r gwasanaethau ym Mhystyll, Tudweiliog, Llangwnnadr a Llaniestyn yn Ddwyleithog ar y cyfan.*